URZĄD MIASTA GDYNI
BIURO KONTROLI
Aleja Marszałka Piłsudskiego 52/54
81-382 Gdynia

PBK.1711.3.1.2015

# PROTOKÓŁ NR 7/2015

z kontroli planowej przeprowadzonej w Gdyńskim Stowarzyszeniu Osób Niesłyszących ich Rodzin i Przyjaciół w Gdyni EFFETHA, 81-309 Gdynia, ul. Warszawska 76, przez

Iwonę Torkowską – Kierownika Biura Kontroli,
na podstawie upoważnienia nr 7/2015 Prezydenta Miasta Gdyni z 4 marca 2015 r.(SOO.077/20/2015).

Kontrola dotyczyła prawidłowości realizacji zadania „Prowadzenie centrum informacji dla osób niesłyszących i niedosłyszących, mieszkańców Gdyni" w zakresie rozliczenia oraz dokumentacji księgowej (umowa KB/736/PON/6/W/2011) – 2014 r.

Kontrolę przeprowadzono w okresie od 5 do 10 marca 2015 r.

W kontrolowanym okresie Prezesem Gdyńskiego Stowarzyszenia Osób Niesłyszących ich Rodzin i Przyjaciół w Gdyni „EFFETHA" była Pani Elżbieta Gurska.

W trakcie kontroli wyjaśnień udzielał Pan Adam Łojewski prowadzący centrum informacji dla osób niesłyszących i niedosłyszących, mieszkańców Gdyni.

W oparciu o udostępnioną dokumentację ustalono, co następuje:

## I. PRZEPISY PRAWA

1. ustawa z 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r., poz. 594 z późn. zm.);
2. ustawa z 24 kwietnia 2003 roku - o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (tekst jednolity Dz. U. z 2014 r., poz. 1118 z późn. zm.);
3. ustawa z 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r. poz. 885 z późn. zm.);
4. ustawa z 29 września 1994 roku o rachunkowości (tekst jednolity Dz. U. z 2013 roku poz. 330);

5. rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z 15 grudnia 2010 roku w sprawie wzoru oferty i ramowego wzoru umowy dotyczących realizacji zadania publicznego oraz wzoru sprawozdania z wykonania zadania (Dz. U. z 2011 roku Nr 6, poz. 25);
6. uchwała nr XIV/268/11 Rady Miasta Gdyni z 23 listopada 2011 r. w sprawie uchwalenia Programu współpracy Miasta Gdyni z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na rok 2012;
7. uchwała nr XIV/267/11 Rady Miasta Gdyni z 23 listopada 2011 r. w sprawie zmiany Wieloletniego Programu Współpracy Miasta Gdyni z Organizacjami Pozarządowymi na lata 2010-2015;
8. zarządzenie nr 4418/11/VI/P Prezydenta Miasta Gdyni z dnia 6 grudnia 2011 r. w sprawie: rozstrzygnięcia konkursu ofert na przyznanie dotacji podmiotowi prowadzącemu działalność pożytku publicznego na realizację zadania dotyczącego prowadzenia centrum informacji dla osób niesłyszących i niedosłyszących, mieszkańców Gdyni.

**I. UMOWA NR KB/736/PON/6/W/2011**
(prowadzenie centrum informacji dla osób niesłyszących i niedosłyszących)

Zarządzeniem nr 4418/11/VI/P Prezydenta Miasta Gdyni z dnia 6 grudnia 2011 r. w sprawie: rozstrzygnięcia konkursu ofert na przyznanie dotacji podmiotowi prowadzącemu działalność pożytku publicznego na realizację zadania dotyczącego prowadzenia centrum informacji dla osób niesłyszących i niedosłyszących, mieszkańców Gdyni (zwanym dalej Centrum), zlecono wykonanie ww. zadania Gdyńskiemu Stowarzyszeniu Osób Niesłyszących ich Rodzin i Przyjaciół w Gdyni EFFETHA z siedzibą w Gdyni przy ul. Warszawskiej 78 ( nr KRS: 0000111694) (zwanym dalej Stowarzyszeniem). W zarządzeniu określono kwotę dotacji na 352.800 zł brutto, która została podzielona na trzy równe raty w latach: 2012, 2013 i 2014 (zał. nr 2)

Szczegóły realizacji zadania określa umowa nr KB/736/PON/6/W/2011 w sprawie realizacji zadania publicznego pod nazwą: „Prowadzenie centrum informacji dla osób niesłyszących i niedosłyszących, mieszkańców Gdyni" zawarta 22 grudnia 2011 r. umowa określiła termin realizacji zadania na okres od 1 stycznia 2012 r. do 31 grudnia 2014 r.(zał. nr 3).

Dotacja została przekazana w sześciu równych transzach po 58.800 zł na rachunek wskazany w umowie.

W umowie całkowity koszt realizacji zadania został ustalony na kwotę 371.900 zł brutto, z czego 352.800 zł to dotacja a 19.100 zł – środki finansowe z innych źródeł w tym wpłaty i opłaty adresatów zdania (6.000 zł). Szczegółowy

podział wykorzystania dotacji na poszczególne rodzaje kosztów został zawarty w ofercie złożonej przez Zleceniobiorcę w dniu 18 listopada 2011 r. (zał. nr 5).

Zleceniobiorca został zobowiązany do prowadzenia wyodrębnionej dokumentacji finansowo-księgowej i ewidencji księgowej zadania publicznego zgodnie z przepisami ustawy z 29 września 1994 r. o rachunkowości.

Zleceniobiorca jest zobowiązany wykorzystać przekazane środki finansowe do dnia 31 grudnia każdego roku, w którym realizowane jest zadanie. Kwotę dotacji niewykorzystaną w terminie należy zwrócić odpowiednio do 15 stycznia następnego roku kalendarzowego lub w terminie 15 dni od dnia zakończenia realizacji zadania.

## II ROZLICZENIE DOTACJI ZA 2014 R

Zgodnie z ww. umową w 2014 r. część dotacji przeznaczona na ten rok została przekazana w dwóch transzach po 58.800 zł w terminach do 31 stycznia 2014 r.i do 31 lipca 2014 r. Sprawozdanie z realizacji zadania w 2014 r. zostało złożone w terminie.

Zgodnie z kosztorysem wykonania zadania koszty w 2014 r. kształtowały się następująco:

| lp | Rodzaj wydatków | Koszt całkowity (zł) | Pokrycie z dotacji (zł) |
|---|---|---|---|
| 1 | Koszty merytoryczne | 95.940 | 86.100 |
| 2 | Koszty obsługi zadania | 37.600 | 31.500 |
| 3 | Inne koszty | 0 | 0 |
| 4 | razem | 133.540 | 117.600 |

W oparciu o przedłożone rachunki i faktury rozliczenie dotacji na prowadzenie Centrum w 2014 r. kształtowało się następująco:

| l.p. | Rodzaj wydatków | Wartość w zł |
|---|---|---|
| | **Wydatki merytoryczne w tym:** | |
| | Wynagrodzenia | 86.100,00 |
| | **Wydatki na obsługę w tym:** | 31.498,70 |
| | Telewizja, internet, telefon | 3.399,47 |
| | Energia elektryczna | 1.367,21 |
| | Eksploatacja lokalu (co, kan., c.w.,z.w. wywóz śmieci) | 4.555,56 |
| | Ochrona i monitoring | 676,50 |
| | Księgowość | 3.600,00 |
| | Sprzątanie pomieszczeń | 9.600,00 |
| | Materiały biurowe | 1.300,00 |
| | Środki czystości | 1.799,96 |

| | | |
|---|---|---|
| | Prowadzenie strony internetowej | 4.800,00 |
| | Pomoce edukacyjne | 400,00 |
| | RAZEM | 117.598,70 |

Księgowość stowarzyszenia prowadziła w 2014 r. firma w oparciu o umowę z 1 marca 2008 r. Kontrolującej okazano wszystkie umowy zlecenia osób prowadzących Centrum, psychologa, tłumacza języka migowego, asystenta osób niesłyszących i osoby prowadzącej zajęcia edukacyjne.

Lokal, w którym mieści się Centrum położony w Gdyni przy ul. Warszawskiej 76, o powierzchni 65,87 m² został użyczony przez Gminę Miasta Gdyni na podstawie umowy użyczenia z 4 maja 2007 r. (nr TL-009/07/4Ż). Na pomocy tej umowy Stowarzyszenie zobowiązane zostało do pokrywania kosztów eksploatacyjnych lokalu, koszty energii elektrycznej, rozmów telefonicznych (umowę okazano kontrolującej).

Stowarzyszenie zleciło dozór i monitoring użytkowanego lokalu firmie na podstawie umowy o ochronie mienia z 6 grudnia 2007 r.(umowę okazano kontrolującej).

Kontrolującej okazano wszystkie faktury i rachunki ujęte w rozliczeniu dotacji oraz umowy dotyczące usług księgowych, użyczenia lokalu, w którym mieści się Centrum oraz monitoringu i ochrony tego lokalu. Wszystkie okazane faktury i rachunki, na odwrocie, posiadają opis, jaka kwota z danej faktury/rachunku została wydatkowana z dotacji i podpisy Prezes i Vice Prezes Zarządu Stowarzyszenia.

W dotacji rozliczono nieprawidłowo notę odsetkową z 1 października 2014 r. nr NODS/MMP/00012773/2014) w kwocie 1,36 zł. za opóźnienie w płatności za usługi świadczone przez (zał. nr 10) Zgodnie z przepisami ustawy o finansach publicznych (art. 44 w zw. z art. 47) wydatki publiczne winny być dokonywane w sposób celowy i oszczędny, z zachowaniem zasady uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów oraz w sposób umożliwiający terminowe realizowanie zadań. Od powyższej kwoty nie ustala się odsetek za zwłokę (art. 54 §1 pkt. 5 ustawy ordynacja podatkowa)

Kwotę nieprawidłowo rozliczoną w dotacji wpłacono na rachunek Urzędu Miasta Gdyni w dniu 10 marca 2015 r. (zał. nr 12).

Po uwzględnieniu zwrotu ww. kwoty rozliczenie zadania pn. „Prowadzenie centrum informacji dla osób niesłyszących i niedosłyszących, mieszkańców Gdyni" w 2014 roku należy uznać za prawidłowe.

Na tym protokół zakończono.

Panie Prezes i Wiceprezes Gdyńskiego Stowarzyszenia Osób Niesłyszących ich Rodzin i Przyjaciół w Gdyni EFFETHA zapoznały się z §§ 35, 36 ust. 2 i 37 Zarządzenia Nr 11/2000/II Prezydenta Miasta Gdyni z 31 sierpnia 2000 roku w sprawie zasad przeprowadzania kontroli przez Biuro Kontroli Urzędu Miasta Gdyni.

Protokół sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, które otrzymują Gdyńskiego Stowarzyszenie Osób Niesłyszących ich Rodzin i Przyjaciół w Gdyni EFFETHA i a/a Biuro Kontroli.

GDYŃSKIE STOWARZYSZENIE
OSÓB NIESŁYSZĄCYCH
ICH RODZIN I PRZYJACIÓŁ EFFETHA
81-309 Gdynia, ul. Warszawska 76
tel./fax 058 711 19 14 KRS 0000111694
REGON 191401280 NIP 586-19-65-718

Gdyńskie Stowarzyszenie
Osób Niesłyszących, ich Rodzin
i Przyjaciół w Gdyni EFFETHA
**Prezes** Elżbieta Gurska

PREZES ZARZĄDU
*Elżbieta Gurska*

.....

**Kontrolująca:**

KIEROWNIK BIURA KONTROLI
*mgr Iwona Torkowska*

.....

**Wiceprezes** Halina Owczarek

V-ce PREZES ZARZĄDU
*Halina Owczarek*

.....

Gdynia, 11 marca 2015 roku.